

ODVJETNICA MARIJA BUDIMIR, UNIV.SPEC.CRIM.

FLANATIČKA 16, 52100 PULA

Na posl. br. 19 P-1923/14

Trgovački sud u Rijeci
Stalna služba u Pazinu
Dršćevka 1, 52000 Pazin

Parnični postupak:

TUŽITELJ: PUNTA INTERNACIONAL d.o.o. Umag, Šetalište Vladimira Gortana 5, OIB:
92276137953, zastupano po punomoćnici Mariji Budimir, odvjetnici u Puli

TUŽENIK: HIT d.d. Nova Gorica, Delpinova 7/a

Radi: proglašenja ovrhe nedopuštenom

V.p.s.: 501.000,00 kn

**PODNEŠAK TUŽITELJA
KOJIM TRAŽI PRODUŽETAK ROKA**

1x

Tužitelj je rješenjem Naslovnog suda posl. br. 19 P-1923/14-10 od 2. ožujka 2015. godine, kojeg je po punomoćnici primio 9. ožujka 2015. godine, pozvan u roku od 3 dana od dana dostave toga rješenja prevesti na slovenski jezik po ovlaštenom sudskom tumaču rješenje o zabilježbi spora naslovnog suda posl. br. P-1923/14-9 od 2. ožujka 2015. godine, koje je dostavljeno u privitku.

Tužitelj je odmah sudskom tumaču dao predmetno rješenje na prijevod, no sudski tumač nije u mogućnosti u tako kratkom roku od 3 dana prevesti rješenje koje ima ukupno 5 stranica, s obzirom na stručnu terminologiju predmetnoga rješenja.

Stoga tužitelj sukladno čl. 111. ZPP-a predlaže da su predulji tužitelju rok za prijevod predmetnoga rješenja za daljnjih osam (8) dana, s obzirom da je rok od 3 dana kojeg je sud tužitelju ostavio prekratak, a i sudski tumač ne stigne u tome roku izraditi prijevod.

U Puli, 12.03.2015. godine

Tužitelj po punomoćnici:

ODVJETNICA
Ma. Dr. Budimir, univ. spec. crim.
52100 Pula, Flanatička 16
Tel. 051/6918 088